Eiropas Savienības
Oficiālais Vēstnesis

LV
L sērija

2025/2319

19.11.2025.

KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2025/2319

(2025. gada 18. novembris),

ar ko attiecībā uz administratīvām izmaiņām atsevišķā biocīda *ARIEL chlorine Professional System 5 chlorine bleach for white wash* Savienības atļaujā groza Īstenošanas regulu (ES) 2022/527

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 528/2012 (2012. gada 22. maijs) par biocīdu piedāvāšanu tirgū un lietošanu ([1]) un jo īpaši tās 50. panta 2. punktu,

tā kā:

(1) 2022. gada 1. aprīlī Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2022/527 ([2]) uzņēmumam *Procter & Gamble Services Company NV* piešķīra Savienības atļauju Nr. EU-0026814-0000 piedāvāt tirgū un lietot atsevišķo biocīdu *ARIEL chlorine Professional System 5 chlorine bleach for white wash*. Minētās īstenošanas regulas pielikumā ir šā atsevišķā biocīda raksturojuma kopsavilkums.

(2) 2023. gada 9. janvārī uzņēmums *Procter & Gamble Services Company NV* saskaņā ar Komisijas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 354/2013 ([3]) 11. panta 1. punktu Eiropas Ķimikāliju aģentūrai ("Aģentūra") iesniedza paziņojumu par administratīvu izmaiņu atsevišķā biocīda *ARIEL chlorine Professional System 5 chlorine bleach for white wash* Savienības atļaujā, kas Biocīdu reģistrā ("reģistrs") ierakstīts ar lietas numuru BC-CE083625-47. Paziņotā ierosinātā izmaiņa ir tirdzniecības nosaukumu pievienošana.

(3) 2023. gada 20. februārī Aģentūra saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 354/2013 11. panta 3. punktu Komisijai iesniedza atzinumu ([4]) par paziņoto administratīvo izmaiņu atsevišķā biocīda *ARIEL chlorine Professional System 5 chlorine bleach for white wash* Savienības atļaujā. Atzinumā Aģentūra secina, ka ierosinātā izmaiņa ir administratīva izmaiņa, kas minēta Regulas (ES) Nr. 528/2012 50. panta 3. punkta a) apakšpunktā un atbilst Īstenošanas regulas (ES) Nr. 354/2013 pielikuma 1. sadaļas 1. iedaļai, un secina, ka arī pēc izmaiņu ieviešanas Regulas (ES) Nr. 528/2012 19. panta nosacījumi joprojām būs izpildīti.

(4) 2023. gada 20. februārī Aģentūra saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) Nr. 354/2013 11. panta 6. punktu Komisijai nosūtīja pārskatītu atsevišķā biocīda *ARIEL chlorine Professional System 5 chlorine bleach for white wash* biocīda raksturojuma kopsavilkumu visās Savienības oficiālajās valodās, kurā aptverta administratīvā izmaiņa, par kuru iesniegts pieteikums.

(5) Komisija ir vienisprātis ar Aģentūras atzinumu un tāpēc uzskata, ka atsevišķā biocīda *ARIEL chlorine Professional System 5 chlorine bleach for white wash* Savienības atļauju ir lietderīgi grozīt, lai ieviestu uzņēmuma *Procter & Gamble Services Company NV* lūgto administratīvo izmaiņu.

([1]) OV L 167, 27.6.2012., 1. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/528/oj.

([2]) Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2022/527 (2022. gada 1. aprīlis), ar ko piešķir Savienības atļauju atsevišķam biocīdam "ARIEL chlorine Professional System 5 chlorine bleach for white wash" (OV L 105, 4.4.2022., 7. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/527/oj).

([3]) Komisijas Īstenošanas regula (ES) Nr. 354/2013 (2013. gada 18. aprīlis) par tādu biocīdu izmaiņām, kas atļauti saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 528/2012 (OV L 109, 19.4.2013., 4. lpp., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2013/354/oj).

([4]) *ECHA* 2023. gada 20. februāra atzinums Nr. UAD-C-1645823-31-00/F par administratīvām izmaiņām atsevišķā biocīda "ARIEL chlorine Professional System 5 chlorine bleach for white wash" Savienības atļaujā, https://echa.europa.eu/opinions-on-union-authorisation.

(6) Izņemot grozījumus sakarā ar ierosināto administratīvo izmaiņu, visa pārējā informācija, kas ietverta *ARIEL chlorine Professional System 5 chlorine bleach for white wash* biocīda raksturojuma kopsavilkumā, kas dots Īstenošanas regulas (ES) 2022/527 pielikumā, paliek nemainīga.

(7) Skaidrības labad un lai lietotājiem un ieinteresētajām personām atvieglotu piekļuvi biocīda raksturojuma kopsavilkuma konsolidētajam tekstam, kuru publicēs Aģentūra, Īstenošanas regulas (ES) 2022/527 pielikums būtu jāaizstāj pilnībā. Reģistrā lietotais biocīda raksturojuma kopsavilkuma ģenerēšanas formāts 2024. gada februārī ir mainīts, tāpēc minētajā pielikumā biocīda raksturojuma kopsavilkumā būtu jāiestrādā arī dažas nebūtiskas redakcionālas un salikuma izmaiņas.

(8) Tāpēc Īstenošanas regula (ES) 2022/527 būtu attiecīgi jāgroza,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Īstenošanas regulas (ES) 2022/527 pielikumu aizstāj ar šīs regulas pielikuma tekstu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2025. gada 18. novembrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētāja
Ursula VON DER LEYEN

PIELIKUMS

PRODUKTA APRAKSTA KOPSAVILKUMS BIOCĪDAM

ARIEL Chlorine Professional System 5 Chlorine Bleach for white wash

Produkta tips(-i)

PV02: Dezinfekcijas līdzekļi un algicīdi, kas nav paredzēti tiešai lietošanai cilvēkiem vai dzīvniekiem

Atļaujas numurs: EU-0026814-0000

R4BP vienuma numurs: EU-0026814-0000

1. ADMINISTRATĪVĀ INFORMĀCIJA

1.1. **Produkta tirdzniecības nosaukums(-i)**

Tirdzniecības nosaukums(-i)	*ARIEL Chlorine Professional System 5 Chlorine Bleach for white wash* *Ariel Professional S5 White Wash Stainbuster* *Ariel Professional S5 Vlekverwijderaar voor de witte was* *Ariel Professional S5 Fleckenentferner für Weiße Wäsche* *Ariel Professional S5 Détachant pour le linge blanc* *Ariel Professional S5 Odstranovac skvrn na bílé prádlo* *Ariel Professional S5 Odstranovac škvrn na bielu bielizen* *Ariel Professional S5 Folteltávolító fehér ruhákhoz* *Ariel Professional S5 Aditiv pentru îndepartarea petelor, pentru rufe albe* *Ariel Professional S5 Smacchiatore per capi bianchi* *Ariel Professional S5 Quitamanchas para ropa blanca* *Ariel Professional S5 Odplamiacz do białych tkanin* *Ariel Professional S5 Tira-nódoas para roupa branca* *Ariel Professional S5 Odstranjivac mrlja za bijelo rublje*

1.2. **Atļaujas turētājs**

Atļaujas turētāja nosaukums un adrese	Nosaukums	*Procter & Gamble Services Company NV*
	Adrese	*Temselaan 100, 1853* *Bruxelles/Brussel,* *BELGIQUE/BELGIË*
Atļaujas numurs	EU-0026814-0000	
R4BP vienuma numurs	EU-0026814-0000	
Atļaujas piešķiršanas datums	2022. gada 24. aprīlis	
Atļaujas derīguma termiņš	2032. gada 31. marts	

1.3. **Produkta ražotājs(-i)**

Ražotāja nosaukums	*Sutter Industries S.p.A*
Ražotāja adrese	*Località Leigozze 1, Borghetto, 15060 Borbera,* Itālija
Ražotņu atrašanās vietas	*Sutter Industries S.p.A., site 1, Località Leigozze 1, Borghetto, 15060 Borbera,* Itālija

1.4. **Aktīvās(-o) vielas(-u) ražotājs(-i)**

Aktīvā viela	No nātrija hipohlorīta izdalījies aktīvais hlors
Ražotāja nosaukums	*ALTAIR CHIMICA S.p.A.*
Ražotāja adrese	*Via Moie Vecchie 13, 56048 Saline di Volterra (PI),* Itālija
Ražotņu atrašanās vietas	*ALTAIR CHIMICA S.p.A., site 1, Via Moie Vecchie 13, 56048 Saline di Volterra (PI),* Itālija

2. PRODUKTA SASTĀVS UN FORMULĒŠANA

2.1. **Kvalitatīvā un kvantitatīvā informācija par produkta sastāvu**

Vispārpieņemtais nosaukums	*IUPAC* nosaukums	Funkcija	*CAS* numurs	*EC* numurs	Saturs (%)
No nātrija hipohlorīta izdalījies aktīvais hlors		Aktīvā viela			9,05 % (m/m)
Nātrija hipohlorīts	Nātrija hipohlorīts	Izdaloša viela	7681-52-9	231-668-3	9,5 % (m/m)

2.2. **Formulēšanas tips(-i)**

SL Šķīstošs koncentrāts

3. BĪSTAMĪBAS UN DROŠĪBAS PRASĪBU APZĪMĒJUMI

Bīstamības apzīmējumi	H290: Var kodīgi iedarboties uz metāliem. H314: Izraisa smagus ādas apdegumus un acu bojājumus. H410: Ļoti toksisks ūdens organismiem ar ilgstošām sekām. EUH031: Saskaroties ar skābēm, izdala toksiskas gāzes.
Drošības prasību apzīmējumi	P234: Turēt tikai oriģināliepakojumā. P260: Neieelpot tvaikus. P264: Pēc rīkošanās rokas kārtīgi nomazgāt. P273: Izvairīties no izplatīšanas apkārtējā vidē. P280: Izmantot aizsargcimdus. P280: Izmantot acu aizsargus. P280: Izmantot aizsargdrēbes. P310: Nekavējoties sazinieties ar SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU vai ārstu. P301 + P330 + P331: NORĪŠANAS GADĪJUMĀ: Izskalot muti. NEIZRAISĪT vemšanu.

	P303 + P361 + P353: SASKARĒ AR ĀDU (vai matiem): Nekavējoties novilkt visu piesārņoto apģērbu. Noskalot ādu ar ūdeni [vai iet dušā]. P304 + P340: IEELPOŠANAS GADĪJUMĀ: nogādāt cietušo svaigā gaisā un nodrošināt netraucētu elpošanu. P305 + P351 + P338: SASKARĒ AR ACĪM: Uzmanīgi izskalot ar ūdeni vairākas minūtes. Izņemt kontaktlēcas, ja tās ir ievietotas un ja to var vienkārši izdarīt. Turpināt skalot. P363: Pirms atkārtotas lietošanas piesārņoto apģērbu izmazgāt. P390: Uzsūkt izšļakstījumus, lai novērstu materiālus zaudējumus. P391: Savākt izšļakstīto šķidrumu. P405: Glabāt slēgtā veidā. P501: Atbrīvoties no satura saskaņā ar vietējiem noteikumiem. P501: Atbrīvoties no tvertnes saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

4. LICENCĒTAIS(-IE) LIETOŠANAS VEIDS(-I)

4.1. **Lietošanas veidu apraksts**

1. tabula

Veļas dezinfekcija (veļas mazgājamajā mašīnā) skalošanas fāzē pēc mazgāšanas

Produkta tips	PV02: Dezinfekcijas līdzekļi un algicīdi, kas nav paredzēti tiešai lietošanai cilvēkiem vai dzīvniekiem
Vajadzības gadījumā precīzs atļautā lietošanas veida apraksts	—
Mērķa organisms(-i) (ieskaitot attīstības posmu)	Zinātniskais nosaukums: nav datu Vispārpieņemtais nosaukums: baktērijas Attīstības stadija: nav datu Zinātniskais nosaukums: nav datu Vispārpieņemtais nosaukums: raugs Attīstības stadija: nav datu
Lietošanas joma(-as)	Lietošanai telpās Profesionālās veļas mazgājamajās mašīnās (piemēram, veļas mazgājamajās mašīnās restorānos, viesnīcās, aprūpes namos un iestādēs, kas nav veselības aprūpes iestādes), izmantojot slēgtas automātiskās dozēšanas programmas. Veļas dezinficēšana pēc tīrīšanas. Produktu var izmantot tikai ar profesionālajām *Procter & Gamble* automātiskās dozēšanas iekārtām. Produktu nav atļauts manuālai dozēšanai.
Lietošanas metode(-es)	Metode: slēgta sistēma Sīks apraksts: —
Lietošanas deva(-as) un biežums	Lietošanas deva: 10,0 ml/l Lietošanai nepieciešamais skaits un laiks: Produkts tiek pievienots vienreiz, izmantojot automātisko dozēšanu, tīras veļas dezinfekcijai: pēc mazgāšanas / tīrīšanas posma, kurā izmantots *Ariel S1 Actilift* mazgāšanas līdzeklis (produkta *Ariel System S1* komerciālais nosaukums), ūdens tiek novadīts/izsūknēts. Pēc uzpildīšanas ar svaigu ūdeni, produkts tiek pievienots galvenajai mazgāšanas / pirmās skalošanas vannai. Produkts ir iedarbīgs uz tīrām vienībām, lietojot 10 ml/l pie saskares laika 15 minūtes pie + 40 °C (šķidruma attiecība 1:5; ar balasta slodzi 4 kg).

Lietotāju kategorija(-as)	Profesionāļiem
Iepakojuma izmēri un materiāls	10–20 l zemspiediena polietilēna (HDPE) tvertne ar profilētu rokturi, drošības slēdzeni un atslēgas vāciņu. Sertificēta saskaņā ar ANO prasībām attiecībā uz bīstamajām precēm.

4.1.1. *Ar lietošanas veidu saistītie lietošanas norādījumi*

Skatīt vispārīgos norādījumus.

4.1.2. *Ar lietošanas veidu saistītie riska mazināšanas pasākumi*

Skatīt vispārīgos norādījumus.

4.1.3. *Ja nepieciešams, atkarībā no lietošanas veida, dati par varbūtējo tiešo vai netiešo ietekmi, neatliekamās palīdzības sniegšanas instrukcijas un ārkārtas pasākumi vides aizsardzībai*

Skatīt vispārīgos norādījumus.

4.1.4. *Ja nepieciešams, atkarībā no lietošanas veida, instrukcijas par biocīda un tā iepakojuma drošu iznīcināšanu*

Skatīt vispārīgos norādījumus.

4.1.5. *Ja nepieciešams, atkarībā no lietošanas veida, biocīda glabāšanas apstākļi un glabāšanas laiks parastos glabāšanas apstākļos*

Skatīt vispārīgos norādījumus.

5. VISPĀRĪGI NORĀDĪJUMI PAR LIETOŠANU ([1])

5.1. **Lietošanas pamācība**

Biocīds *ARIEL Chlorine Professional System 5 chlorine bleach for white wash* ir paredzēts lietošanai tikai galvenās mazgāšanas laikā pēc priekšmazgāšanas ar *Procter & Gamble Professional* dozēšanas iekārtām tīras veļas dezinfekcijai:

— 1. darbība – mazgāšana ar *Ariel System S1* (var saukt par priekšmazgāšanu vai galveno mazgāšanu) 40 °C temperatūrā 10 minūtes: pirms 2. darbības, mazgāšanas ūdeni novada, izsūknē un atkārtoti uzpilda ar tīru ūdeni,

— 2. darbība – dezinfekcija: to var saukt par galveno mazgāšanu (ja pirmais solis ir priekšmazgāšana) vai par pirmo skalošanas vannu (ja pirmais solis ir galvenā mazgāšana). Otrais solis, kurā lieto *ARIEL Chlorine Professional System 5 chlorine bleach for white wash*, vienmēr tiek veikts 40 °C temperatūrā 15 minūtes. Pēc tam seko 1–2 skalošanas un iztukšošanas fāzes un visbeidzot ekstrakcija ar centrifugēšanu.

5.2. **Riska mazināšanas pasākumi**

Lietojot produktu un veicot mašīnu tehnisko apkopi (labojot bojātu dozēšanas sistēmu):

— jāvalkā aizsargcimdi, kas ir izturīgi pret ķīmiskajām vielām (EN374),

— jāvalkā acu aizsargus (EN166),

— jāvalkā aizsargkombinezons (atļaujas turētājs norāda produkta aprakstā).

([1]) Lietošanas instrukcijas, riska mazināšanas pasākumi un citi šajā sadaļā sniegtie lietošanas norādījumi attiecas uz visiem atļautajiem lietošanas veidiem.

5.3. **Dati par varbūtējo tiešo vai netiešo ietekmi, neatliekamās palīdzības sniegšanas instrukcijas un ārkārtas pasākumi vides aizsardzībai**

NORĪŠANAS GADĪJUMĀ: Nekavējoties izskalot muti. Dod kaut ko dzert, ja pakļautā persona spēj norīt. NEIZRAISĪT vemšanu. Zvaniet uz 112 / ātro palīdzību, lai saņemtu medicīnisko palīdzību.

SASKARĒ AR ĀDU: Nekavējoties nomazgāt ar lielu daudzumu ūdens. Novilkt visu piesārņoto apģērbu un izmazgāt pirms atkārtotas lietošanas. Nomazgāt ar ziepēm un ūdeni un turpināt skalot 15 minūtes. Sazināties ar SAINDĒŠANAS INFORMĀCIJAS CENTRU vai ārstu.

IEKĻŪSTOT ACĪS: Nekavējoties skalot ar ūdeni vairākas minūtes. Izņemiet kontaktlēcas, ja tās ir ievietotas un to ir viegli izdarīt. Turpināt skalot vismaz 15 minūtes. Nekavējoties zvaniet 112 / ātro palīdzību, lai saņemtu medicīnisko palīdzību.

IEELPOJOT: pārvietot svaigā gaisā un turēt miera stāvoklī, lai būtu ērti elpot. Sazināties ar SAINDĒŠANAS INFORMĀCIJAS CENTRU vai ārstu.

5.4. **Instrukcijas par produkta un tā iepakojuma drošu iznīcināšanu**

Ierobežošanai:

Ievietojiet absorbēto noslēdzamās tvertnēs. Neizmantojiet metāla tvertnes.

Tīrīšanas metodes:

Neliels šķidruma daudzums: savāciet nedegošā absorbējošā materiālā un ievietojiet tvertnē iznīcināšanai. Lielas noplūdes: saturēt noplūdušo vielu, iesūknējot piemērotās tvertnēs. Neizmantojiet metāla tvertnes.

Atbrīvošanās:

Šis materiāls un tā tvertne ir jāiznīcina drošā veidā saskaņā ar vietējiem/reģionālajiem/nacionālajiem noteikumiem.

Neizlietoto produktu neliet uz zemes, ūdenstecēs, caurulēs (izlietne, tualete...) vai kanalizācijā.

5.5. **Produkta glabāšanas apstākļi un glabāšanas laiks parastos glabāšanas apstākļos**

Uzglabāšanas apstākļi:

Uzglabāt oriģinālajā iepakojumā.

Nesaderīgi materiāli:

Metāli. Skābes. Reaģē ar (dažām) skābēm: izdala (īpaši) toksiskas gāzes/tvaikus (hloru). Var kodīgi iedarboties uz metāliem.

Aizliegumi attiecībā uz glabāšanu kopā ar citiem produktiem:

Uzglabāt tikai oriģinālajā iepakojumā vēsā, labi vēdināmā vietā, bet ne kopā ar (stiprām) skābēm.

Uzglabāšanas zona:

Uzglabāt vēsā vietā. Uzglabāt sausā vietā

Uzglabāt temperatūrā līdz 30 °C.

Sargāt no sala

Sargāt no tiešiem saules stariem.

Glabāšanas laiks: 12 mēneši

6. CITA INFORMĀCIJA

—